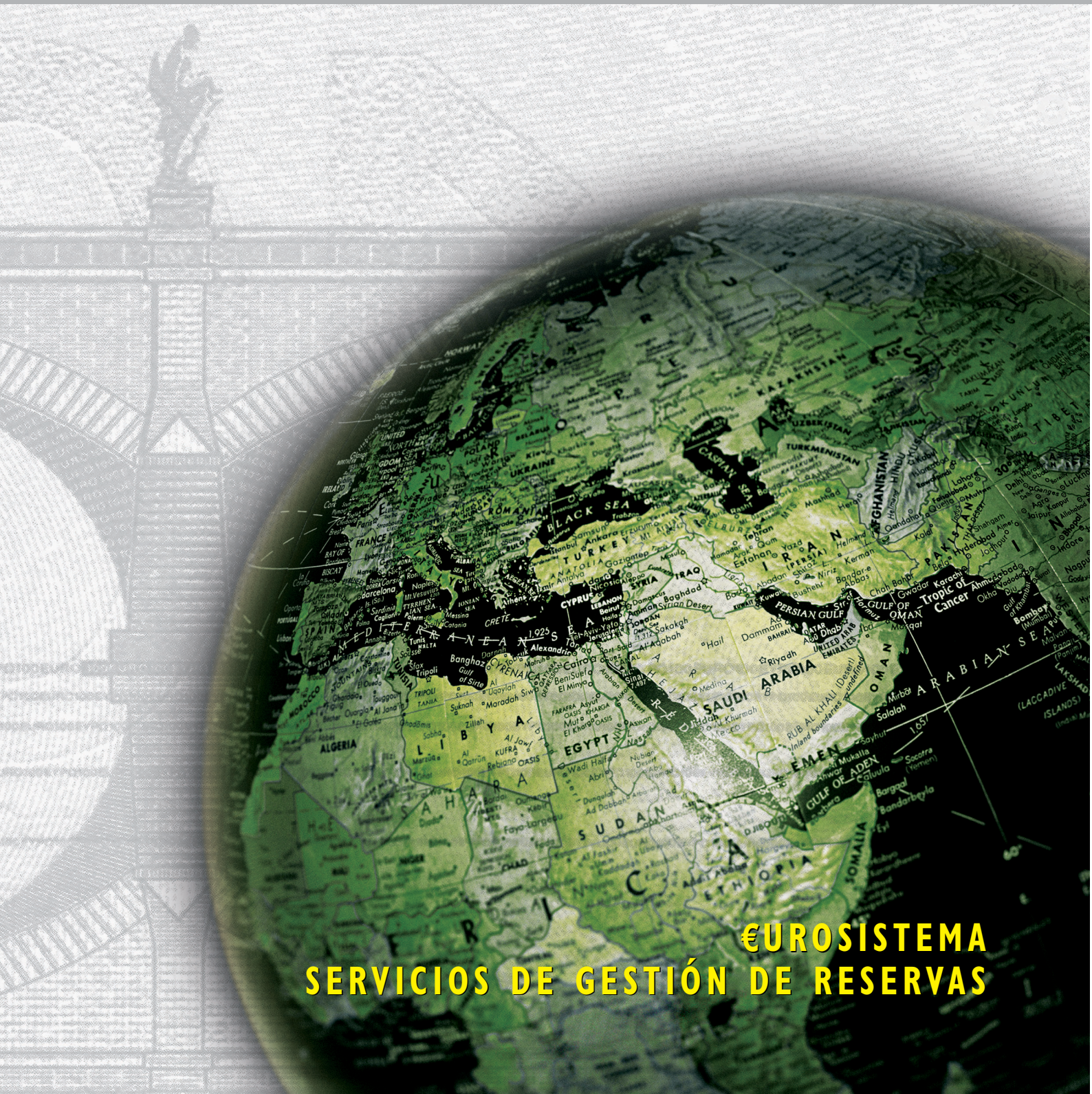


EL €UROSISTEMA

EL SISTEMA DE BANCOS CENTRALES DEL ÁREA EURO



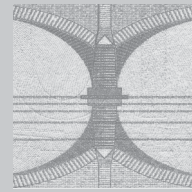
€UROSISTEMA
SERVICIOS DE GESTIÓN DE RESERVAS

EL NUEVO MARCO DEL EUROSISTEMA





MARCO



ASPECTOS CLAVES



GAMA DE SERVICIOS



INFORMACIÓN ADICIONAL

Desde su introducción, el euro ha establecido con firmeza su papel como una importante divisa de reserva, sustentado en su uso continuo y creciente a nivel internacional. El Eurosistema, compuesto por el Banco Central Europeo y los bancos centrales nacionales de todos los Estados miembros de la Unión Europea que han adoptado el euro, ha seguido atentamente esta tendencia y ha desarrollado un nuevo marco que se ocupa específicamente del tipo de servicios necesarios para apoyar la gestión de reservas denominadas en euros.

El nuevo marco se basa en las infraestructuras de servicios de gestión de reservas ya consolidadas durante años en los bancos centrales del Eurosistema a nivel individual. Este marco, que está en consonancia con la manera en la que se han prestado los servicios de gestión de reservas a lo largo de los años, continúa basándose en los principios fundamentales de seguridad financiera, seguridad jurídica y

confidencialidad. Estos principios permiten a los clientes gestionar de forma integral sus reservas en un entorno seguro, confidencial y fiable. El nuevo marco, que está a disposición tanto de nuevos clientes como de aquellos que ya lo son, reconoce las relaciones con los antiguos clientes, permitiendo su continuación y perfeccionamiento. Estos servicios los proporcionan determinados bancos centrales nacionales del Eurosistema, que se conocen como proveedores de servicios del Eurosistema. Estos proveedores se han comprometido a ofrecer la gama completa de servicios de gestión de reservas encuadrados en el nuevo marco. Los proveedores de servicios del Eurosistema y los otros bancos centrales del Eurosistema también pueden ofrecer servicios específicos de gestión de reservas a nivel individual.

Dado que los servicios de gestión de reservas que se ofrecen con arreglo al nuevo marco se dirigen a los bancos centrales tradicionales, no deben

considerarse competencia los servicios que prestan las instituciones financieras privadas. Los servicios del Eurosistema están hechos a la medida de las especiales necesidades e intereses de las instituciones que operan en las mismas áreas de actividad de banca central que el propio Eurosistema. Los servicios que se proporcionan con arreglo al nuevo marco ayudan a este grupo de clientes clave a gestionar sus activos de reserva denominados en euros de una manera más efectiva y con mayor flexibilidad.

ASPECTOS CLAVE DEL NUEVO MARCO

1. UN ÚNICO PUNTO DE ACCESO PARA CLIENTES

En el proceso de implantación de un enfoque uniforme, los miembros del Eurosistema unieron sus fuerzas y trabajaron juntos para desarrollar un sistema armonizado para la prestación de una completa gama de servicios de gestión de reservas en euros. Como resultado, los clientes pueden hacer uso de servicios de alta calidad para sus activos de reserva denominados en euros a través de un único punto de acceso en la zona del euro. Un aspecto a destacar del nuevo marco es la posibilidad de que los clientes liquiden y mantengan en custodia una extensa gama de valores de renta fija denominados en euros, emitidos en toda la zona del euro utilizando una única cuenta de custodia en un proveedor de servicios del Eurosistema.

2. ARMONIZACIÓN DE SERVICIOS

El Eurosistema se ha aprovechado de sus conocimientos y de su experiencia en el ámbito de la gestión de reservas y ha alcanzado, de conformidad con el nuevo marco, un elevado grado de armonización en relación con los servicios que se proporcionan. Cada uno de los proveedores de servicios del Eurosistema ofrecerá, como mínimo, la misma gama de servicios a los clientes. Además, estos servicios estandarizados se proporcionarán con arreglo a términos y condiciones armonizados. Naturalmente, la prestación de estos servicios se beneficiará de la infraestructura de pagos de primera categoría establecida en la Unión Europea a través del sistema de pagos TARGET, que desempeña un papel indispensable en el procesamiento rápido y seguro de los pagos en euros de los clientes.

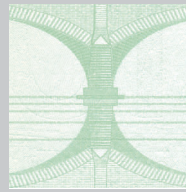
3. ATRACTIVOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

El Eurosistema ha concedido considerable importancia a asegurar que los servicios incluidos en el nuevo marco se ofrecen con términos y condiciones atractivos. Prueba de ello son los tipos de remuneración aplicables a ciertos servicios y, en particular, los relativos a la remuneración de los saldos en efectivo. En este contexto, se ha introducido una nueva facilidad automática de inversión a un día (*overnight*), que proporciona a los clientes atractivas remuneraciones para la inversión de sus saldos en efectivo diarios. En general, los tipos de remuneración en los servicios de gestión de reservas del Eurosistema tienen en cuenta las especiales características de la seguridad financiera y jurídica, así como la confidencialidad que ofrece el Eurosistema, al tiempo que son acordes con las condiciones generales del mercado.





MARCO



ASPECTOS CLAVES



GAMA DE SERVICIOS



INFORMACIÓN ADICIONAL

PROVEEDORES DE SERVICIOS DEL EUROSISTEMA

Dentro del Eurosistema, seis bancos centrales – la Banca d’Italia, el Banco de España, la Banque Centrale du Luxembourg, la Banque de France, el De Nederlandsche Bank y el Deutsche Bundesbank – ofrecen la gama completa de servicios de gestión de reservas armonizados con arreglo al nuevo marco, actuando como proveedores de servicios del Eurosistema. El Banco Central Europeo desempeña un papel de coordinación general en este marco, asegurando su buen funcionamiento.

¿QUIÉN PUEDE BENEFICIARSE DEL NUEVO MARCO?

El nuevo marco de servicios de gestión de reservas del Eurosistema está a disposición de los siguientes clientes institucionales, respecto de sus tenencias de activos de reserva denominados en euros:

- Bancos centrales y autoridades monetarias
- Autoridades públicas y organismos gubernamentales
- Organizaciones internacionales

GAMA DE SERVICIOS ...

El nuevo marco de servicios de gestión de reservas del Eurosistema ofrece una amplia variedad de servicios de custodia, liquidación, inversión y efectivo para carteras de reservas de clientes denominadas en euros. En este folleto se proporciona un resumen de los servicios de gestión de reservas más importantes, pudiéndose solicitar información más detallada de todos los servicios a cualquiera de los proveedores de servicios del Eurosistema o al Banco Central Europeo. Todos los servicios se complementan con una amplia información a los clientes, a quienes se da cuenta de todos los movimientos en cuentas en efectivo y valores, de conformidad con las condiciones generales del mercado. Previa solicitud, también se pueden proporcionar servicios de información personalizada.

SERVICIOS DE VALORES

VALORES DENOMINADOS EN EUROS

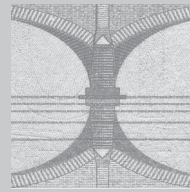
Se proporcionan servicios de custodia y liquidación para una extensa gama de valores de renta fija denominados en euros, entre los que se incluyen:

- Valores públicos
- Valores emitidos por organismos gubernamentales (*agency securities*)
- Bonos garantizados (*covered bonds*)
- Valores supranacionales

Estos servicios cubren todos los valores de esa clase emitidos en toda la zona del euro. En la página web del Banco Central Europeo, a través de la Base de Datos de Activos Admitidos (*Eligible Assets Database*) del Eurosistema, puede consultarse una relación completa de los valores individuales incluidos. Esta base de datos permite navegar con comodidad, y también que el cliente determine con facilidad los tipos de valores exactos para los que están disponibles los servicios de gestión de reservas en el nuevo marco.



MARCO



ASPECTOS CLAVES



GAMA DE SERVICIOS



INFORMACIÓN ADICIONAL

CUSTODIA Y LIQUIDACIÓN

Uno de los aspectos más importantes del nuevo marco de servicios de gestión de reservas del Eurosistema es que los clientes solo necesitan abrir una cuenta única en un proveedor de servicios del Eurosistema. A través de esta cuenta, los clientes podrán liquidar y mantener en custodia la gama completa de valores denominados en euros a los que se ha hecho referencia en la sección anterior. Los servicios de liquidación cubren tanto operaciones libres de pago como de entrega contra pago, y los pagos relacionados se efectúan en la cuenta designada en el proveedor de servicios del Eurosistema. La liquidación de los flujos de efectivo resultantes del pago de cupones, amortizaciones y otros eventos financieros forma parte de la facilidad integrada de custodia y liquidación.

EJECUCIÓN DE ÓRDENES DE CLIENTES

A petición expresa de los clientes, los proveedores de servicios del Eurosistema ejecutarán las órdenes de compraventa de valores de clientes en el mercado secundario. Las compras o ventas de valores serán llevadas a cabo con la máxima diligencia para toda la gama de valores admitidos en los

servicios de custodia. Los parámetros de la orden los establece el cliente, de acuerdo con sus objetivos de gestión de cartera.

PROGRAMAS DE PRÉSTAMO AUTOMÁTICO DE VALORES

En reconocimiento del creciente uso de los programas de préstamo automático de valores por bancos centrales y organizaciones internacionales, el nuevo marco de servicios de gestión de reservas del Eurosistema facilita el uso de estos programas. Los proveedores de servicios del Eurosistema ofrecerán estos programas a través de terceros agentes o a través de una central depositaria de valores (internacional). Se firmarán los acuerdos necesarios para garantizar que el agente a cargo del préstamo de valores tiene acceso al saldo de valores en custodia del cliente. En determinados casos, los clientes pueden abrir subcuentas adicionales.

... GAMA DE SERVICIOS

FACILIDAD DE INVERSIÓN AUTOMÁTICA A UN DÍA

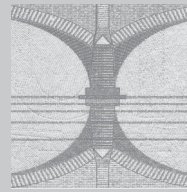
Entre los servicios disponibles bajo el nuevo marco del Eurosistema destaca una facilidad de inversión a un día flexible para los saldos en efectivo de las cuentas de clientes. Este servicio cubre todas las cuentas de pago mantenidas en los proveedores de servicios del Eurosistema. Está disponible de manera personalizada, atendiendo a las necesidades individuales de los clientes en lo que respecta al saldo en efectivo deseado para la gestión de su cartera u otras actividades.

Esta facilidad comprende dos niveles de inversión, siendo el primer nivel una inversión de una cantidad fija directamente en el proveedor de servicios del Eurosistema a una atractiva remuneración y acorde con las condiciones generales del mercado. El segundo nivel es la inversión de los saldos del cliente en el mercado, actuando el proveedor de servicios del Eurosistema como agente del cliente, con contrapartes cuidadosamente seleccionadas y altamente valoradas, y se remunera de acuerdo con el tipo al que se colocan los fondos en el mercado.

Estos dos niveles de servicios de inversión permiten optimizar la gestión del efectivo. Los clientes pueden mantener un elevado nivel de liquidez durante el día (simplificando la liquidación de las posibles operaciones), sabiendo que, al final del día, el Eurosistema proporciona una facilidad de inversión automática a un día a un tipo atractivo. La colocación de las inversiones en cada uno de los niveles es opcional, y los clientes tienen la posibilidad de usar ambos niveles, o uno solo, en función de sus preferencias particulares y circunstancias generales.



MARCO



ASPECTOS CLAVES



GAMA DE SERVICIOS



INFORMACIÓN ADICIONAL

SERVICIOS DE DEPÓSITO A PLAZO FIJO

Los servicios de depósito a plazo fijo se prestan a los clientes en calidad de agencia. Estas transacciones se realizan previa solicitud del cliente, bien a título individual o como parte de una orden permanente. En todos los casos, los depósitos se contratan con contrapartidas con alta valoración, el cliente los acepta y se remuneran a las condiciones de mercado.

EJECUCIÓN DE INVERSIONES DE CONFORMIDAD CON ÓRDENES PERMANENTES

A los clientes se les ofrece la posibilidad de dar órdenes permanentes para la ejecución de ciertas inversiones. En este contexto, los diversos servicios individuales que componen la gama completa de servicios de gestión de reservas del Eurosistema podrían

combinarse en una orden permanente apropiada para cubrir las necesidades específicas de los clientes. El respectivo proveedor de servicios del Eurosistema ejecutará automáticamente las órdenes permanentes, salvo que el cliente las revoque expresamente o las sustituya con antelación al vencimiento de un plazo predeterminado.

OPERACIONES EN DIVISAS

Los servicios en divisas están a disposición de los clientes directamente desde el proveedor de servicios del Eurosistema. Esta facilidad cubre la compra y venta al contado de euros contra divisas de países del G-10 no pertenecientes a la zona del euro.

OTROS SERVICIOS

Además de los servicios que se proporcionan en el nuevo marco, cada uno de los proveedores de servicios del Eurosistema también ofrece, a nivel individual, ciertos servicios adicionales, satisfaciendo una variedad de necesidades específicas. Este alto grado de flexibilidad asegura que las peticiones del cliente se atienden de la manera más eficiente.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Se puede solicitar información más detallada sobre los servicios de gestión de reservas ofrecidos con arreglo al nuevo marco, a los proveedores de servicios del Eurosistema y al Banco Central Europeo. Para ello hay que dirigirse a las direcciones de contacto que se facilitan a continuación. También pueden consultarse las novedades sobre los servicios disponibles en cualquiera de las páginas web que figuran en esta sección.

BANCO CENTRAL EUROPEO

Back Office Division

Tel.: +49 69 1344 7428/8570

E-mail: erms@ecb.int

Website: www.ecb.int/eurosystem-rms

DE NEDERLANDSCHE BANK

Payments and Securities Department

Tel.: +31 20 524 2459

E-mail: account.managers.bve@dnb.nl

Website: www.dnb.nl

BANQUE DE FRANCE

Reserve Management Services

Tel.: +33 1 4292 2762

E-mail: rms@banque-france.fr

Website: www.rms.banque-france.fr

BANCO DE ESPAÑA

División de Back Office

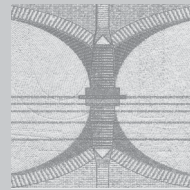
Tel.: +34 91 338 5700

E-mail: rms.spain@bde.es

Website: www.bde.es



MARCO



ASPECTOS CLAVES



GAMA DE SERVICIOS



INFORMACIÓN ADICIONAL



BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

Front Office and Treasury

Tel.: +352 47 74 44 30

E-mail: rms@bcl.lu

Website: www.bcl.lu

DEUTSCHE BUNDESBANK

Market Operations Division

Central Bank Services

Tel.: +49 69 95 66 78

E-mail: cbs@bundesbank.de

Website: www.bundesbank.de

BANCA D'ITALIA

Payment System Department

Correspondent Banking Unit

Tel.: +39 06 4792 5881/3844

E-mail: rms@bancaditalia.it

Website: www.bancaditalia.it

Links de otros miembros del Eurosistema:

- Bélgica (Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique):
<http://www.bnb.be/sg/index.htm>
- Grecia (Bank of Greece):
<http://www.bankofgreece.gr/>
- Irlanda (Central Bank & Financial Services Authority of Ireland):
<http://www.centralbank.ie/>
- Austria (Oesterreichische Nationalbank):
<http://www.oenb.co.at>
- Portugal (Banco de Portugal):
<http://www.bportugal.pt/>
- Finlandia (Suomen Pankki – Finlands Bank):
<http://www.bof.fi/>





BANCO CENTRAL EUROPEO